

This assessment is based on a now-expired version of the achievement standard and may not accurately reflect the content and practice of external assessments developed for 2024 onwards. No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Spanish RAS 2023

91975 Demonstrate understanding of spoken Spanish related to everyday contexts

EXEMPLAR

Merit

TOTAL 17

Page 1 – Pilot Assessment

Make sure the exam supervisor has supplied note-taking paper

INSTRUCTIONS

You may listen to each passage three times using the audio player. The first reading is the entire passage, and the second and third readings split the passage into sections. Complete your audio listening before continuing to the next page.

FIRST PASSAGE: *Un invitado a la cena* (A dinner guest)

Listen to a voicemail from Jorge's mother. Refer to the passage in your answer to Question One.

Glossed Vocabulary

nevera fridge

AUDIO PLAYER: First Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
3m 42s Played

SECOND READING

Section 1
Played

Section 2
1m 14s Played

Section 3
1m 25s Played

THIRD READING

Section 1
59s Played

Section 2
1m 14s Played

Section 3
1m 25s Played

FOURTH READING

Section 1
59s

Section 2
1m 14s

Section 3
1m 25s Played

LISTENING NOTES

kitchen yesterday.

the vegetable are for soup
pimientos are next to closeto the flour
red the green ones are very spicy
your grandfather doesnt like spicy food
badi n his stomach

its important to prepare the soup before ...

prepare the spanish tortilla the salad for the primary plate.

the eggs are in the fridge next to the salad

fruit and icecream
fruit are sobre la mesa

pan en la mesa

QUESTION ONE

(a) Who is the dinner guest, and why are they coming?

B I U    

His Grandfather is coming for dinner because he is very sick and so that his mum can monitor his medicines for the day

[\[Return to Audio Player\]](#)

(b) Fill in the answer spaces below with information about what ingredients are needed to prepare the meal and where they are located in the kitchen.

Ingredient:

Location:

B I U    

in the car because shse forgot to put them in the kitchen yesterday

Ingredient:

Location:

B I U    

Use the red pepper and it is near the windows

Ingredient:

Location:

B I U    

The bread is on the couch but can you put it in the living room

Ingredient:

Location:

B I U    

They are in the fridge next to the salad

[\[Return to Audio Player\]](#)

(c) How can you tell that Jorge's mum is worried about his cooking?

B I U    

Because Jorges mum knows that Jorge finds cooking difficult and boring.

[\[Return to Audio Player\]](#)

(d) What does Jorge have to be careful with and why?

B I U    

Jorge has to be careful with the peppers because his grandfather does not like spicy foods because they upset his stomach so he has to use the red ones as the green ones are too hot for his grandfather

[\[Return to Audio Player\]](#)

Page 2

SECOND PASSAGE: *Una experiencia de inmersión* (An immersion experience)

Listen to a conversation between Lucía and Martín about their ideal holidays after hearing a radio advertisement for a Māori cultural experience. Refer to the passage in your answer to Question Two.

Glossed Vocabulary

la naturaleza nature

AUDIO PLAYER: Second Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
3m 41s Played

SECOND READING

Section 1
Played

Section 2
50s Played

Section 3
42s Played

THIRD READING

Section 1
2m 7s Played

Section 2
50s

Section 3
42s

FOURTH READING

Section 1
2m 7s

Section 2
50s

Section 3
42s

LISTENING NOTES

during the day you go on a exhurison in a group to the mountains and walk its incredible to learn to dance interesting to go is spectacular

i prefer my vacation in the small city and visit museums and leanr the history which is interesting the antique building. i dont like kids but i like to go with other people.

i like to learn different canziones. i like to spend time with my friends in restaurants. i love and to talk with other people. to Visit museums and explore the nature at beaches
vacation to museums the beach to explore

QUESTION TWO

(a) How old do you have to be to take part in the Māori cultural experience?

B I U    

17 years old

[\[Return to Audio Player\]](#)

(b) Why would the advertisement persuade Lucia and Martin to take part in the Māori cultural experience?

B I U    

For two weeks they go to the small city of Rotorua and they would get to sleep in a Marei. They could take lessons in the Marei on how to speak Maori. During the day they go in a group on an exhursion in the mountains which is incredible. You can learn about the importance of Maori people. You get to learn their dances as well.

[\[Return to Audio Player\]](#)

(c) Who do you think will enjoy the Māori cultural experience the most, Lucia OR Martin? Use evidence from the passage to support your answer.

B I U    

I think that Lucia would enjoy the experience more than Martin. This is because Lucia likes to learn about the history of things and I think she would be very interested in learning about Maori people and heir culture. She also said how she likes small cities for her vacations which Rotorua is a small city so the location is great for her. She does not like kids which is good because you have to be 17 to go and she like to talk to other people her own age. Martin says how he likes to go to restaurants and spen time with his friends htere and I do not think the cultural experience includes going to restaurants. although they do go on a mountain exhursion which he would like because he likes to learn about the nature. I think Lucia would like to sleep in the Marei because she talks about how she likes old buildings and Mareis are usually historical buildings.

[\[Return to Audio Player\]](#)



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

If you need help during this assessment, please contact the supervisor.

[Blank screen](#)

[Help guide](#)

©2024. This assessment is an examination for the purposes of section 49 of the Copyright Act 1994 and copyright is owned by the New Zealand Qualifications Authority. However, if this assessment contains third party material, the copyright of that material is owned by that third party. No part of this publication may be reproduced or used without the prior permission of the copyright owner.

Page 3

THIRD PASSAGE: *Una quinceañera con una diferencia* (A 15th birthday with a difference)

Listen to a conversation between Ana and Guillermo about Ana's quinceañera. Refer to the passage in your answer to Question Three.

Glossed Vocabulary

por todas partes everywhere

AUDIO PLAYER: Third Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
4m 6s Played

SECOND READING

Section 1
Played

Section 2
2m 34s Played

THIRD READING

Section 1
1m 31s

Section 2
2m 34s

FOURTH READING

Section 1
1m 31s

Section 2
2m 34s

LISTENING NOTES

the food was yummy all the food got eaten

the night before my party my mexican tortillas.
mi dog all the food after the party

4 hours of cleaning because there were lots of rubbish

we live in a farm something about a horse

the people she invited were very loud .

She got a horse because a quince is a very special
birthday in mexico and she lives on a farm

QUESTION THREE

(a) Why was the weather a problem for Ana's birthday party?

B *I* U

The weather was a problem because it rained a lot the night before and the party was supposed to be outside.

[\[Return to Audio Player\]](#)

(b) Name three other things that caused problems for Ana's birthday party.

1:

B *I* U

The invitations. She forgot to send them out to her school friends.

2:

B *I* U

The people that she invited were very loud.

3:

B *I* U

It was very dirty afterwards and took 4 hours to clean up all the rubbish.

[\[Return to Audio Player\]](#)

(c) Why did Ana tell Guillermo she still had a good birthday? Use evidence from the passage to support your answer.

B *I* U

Ana told Guillermo she still had a good birthday because she did at times. Even though she forgot the invitations for some of her school friends it was still pretty fun for her and the music was very cool. Lots of the things that happened that she didn't like she was able to get over. She told Guillermo she had a good birthday because she also didn't want him to feel pity for her to having a bad birthday as a quince is very important for a girl in Mexico. She even got a horse because her family lives on a farm which she was super happy about which made the party better.

[\[Return to Audio Player\]](#)

Merit

Subject: Spanish

Standard: 91975

Total score: 17

Q	Grade score	Marker commentary
One	M6	The response demonstrated consistent and connected understanding of the details of the passage, but did not provide enough evidence of interpreting language and choices to justify the response.
Two	M5	The response showed understanding of the gist of the passage and some connected supporting detail. To obtain M6, the candidate needed to provide further evidence of a detailed understanding, such as elaborating on the activities they can take part in at a marae.
Three	M6	The candidate justified their response by indicating why the weather was a problem and expanding upon the problems identified in part (b). Their response to part (c) was detailed and demonstrated a comprehensive understanding of the passage.